



絵本でつながる板橋

区では、区民のみなさんと一緒に、「絵本」をキーワードにした様々な事業を展開しています。
「絵本のまち板橋」で新たな絵本文化に触れてみませんか。

問 合 政策企画課ブランド・SDGs係 ☎3579-2515



いたばしポローニャ絵本館

中央図書館内に併設され、イタリア・ポローニャ市から寄贈された絵本を中心に、世界約100か国・70言語・3万冊の絵本を所蔵しています。



日本語版・外国語版の
同じ絵本を「セット絵本」として
そろえています。
様々な言語で、絵本の
読み比べを楽しめます。



絵本の読み聞かせ

●おはなし会
区立各図書館では、乳幼児～小学生向けの読み聞かせのほか、外国の絵本・昔話の読み聞かせや、赤ちゃん向けの紙芝居・手遊びを行っています。

●シニアの読み聞かせボランティア
講座で「絵本読み聞かせ」技術を習得したシニアの方が、保育園・介護施設などで読み聞かせを行っています。



中央図書館 講演会シリーズ



世界の書棚から

在日大使館職員・各言語の翻訳家による、各国注目の絵本作家・作品や最新出版事情に関する講演です。海外の絵本や文化について知りたい方におすすめです。

On the table

絵本編集者による、1冊の絵本が完成するまでの過程・制作秘話に関する講演です。絵本をより深く楽しみたい方におすすめです。

平和の絵本「いわたくんちのおばあちゃん」に託された多くの方々の思いを、会場の皆さんに直接お伝えすることができました。編集者として、とてもうれしい機会でした。



On the table 第7回講師 和田千春さん

絵本のまち板橋とは

区では、友好都市であるイタリア・ポローニャ市との交流や、印刷産業が多く立地する特徴を活かし、板橋ならではのブランドとして、絵本文化を発信しています。

「みんな」 子どもからおとなまで、絵本をつくる人も読む人も。
「いろいろ」 絵本を読んだり、つくったり、印刷したり、販売したり、絵本と遊んだり、学んだり。
「ここで」 イタリア・ポローニャ国際絵本原画展で知られる区立美術館やいたばしポローニャ絵本館があり、印刷・製本産業の盛んな板橋で。



事業の最新情報など詳しくは区ホームページをご覧ください



イタリア・ポローニャ国際絵本原画展

区立美術館では、イタリア・ポローニャ市で行われる世界最大級の規模を誇る絵本原画コンクールの入選作品を展示しています。多彩な表現・テーマ・技法による絵本原画を楽しめます。

絵本は多様な世界への入口

令和2年のイタリア・ポローニャ国際絵本原画展では、区立美術館は「見る」を超えてという特別展示を企画し、イタリアの「さわる絵本」を展示しました。「さわる絵本」は、視覚障がいがある方に向けた、触って観賞する絵本ですが、視覚的にも美しく、表現として非常に魅力があります。

原画展には、視覚障がいがある方・ない方などいろんな方が来てくれました。その際、「さわる絵本」の可



愛い「綺麗」などの視覚的な情報を、視覚障がいがある方も「触る」という体験を通して参加・共有できたので、とても喜ばれました。美術館は、展示作品それぞれに個性があるからこそ魅力があり、多様性をポジティブに感じることができる場です。絵本もその入口として、文化の違い・個性を認め合い、受け入れるために重要なものだと思います。当館では、今後も、絵本の可能性・多様性を発見できる展示・ワークショップなどを企画していきますので、ご注目いただければと思います。

区立美術館長 松岡希代子さん



夏のアトリエ

区立美術館では、イラストレーターを対象に、絵本制作の総合的・専門的な指導を行うワークショップを行っています。国内外の編集者・作家などを講師に迎え、実践的に学ぶことができます。

講師からの確かなアドバイスをもらったり、ほかの参加者のラフ案・原画を手にとって見たりして良い刺激になりました。



夏のアトリエ参加者



こどもアトリエ

区立美術館では、3歳～小学生のお子さんとその保護者を対象に、造形あそびを楽しむ講座を行っています。絵本作家・アーティスト・デザイナーなど、様々なジャンルで活躍する講師陣が魅力です。

区内には絵本の印刷・製本会社が多い

「良き読者を育てるための良質の絵本づくり」を心がけ、絵本製作を行っています。作家・地域とともに、板橋を絵本で満たしたいと考えています。

恵友印刷(株) 代表取締役 萬上孝平さん



いたばし国際絵本翻訳大賞

いたばしポローニャ絵本館では、外国の文化に触れ、国際理解を育むため、課題絵本(英語・イタリア語)の翻訳作品を募集するコンテストを行っています。大賞の作品は絵本として出版されます。

板橋区民まつりで「絵本のまちひろば」を開設!

昨年の板橋区民まつりでは、大学・企業・絵本作家などと連携し、絵本の魅力を発信する「絵本のまちひろば」を開設しました。今後も、「絵本のまち板橋」をさらに推進していくため、板橋区民まつりはじめ、様々な場面を活用し、区民のみなさんとともに取組を広げていきます。

